

Zmluva o výpožičke časti nebytového priestoru

č. ZSSK/849 839-01-NP/23

uzavretej podľa §659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Požičiavateľ:

Obchodné meno: **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3497/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo
Zastúpený: Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva
Oprávnený na podpisovanie
- vo veciach zmluvných: **JUDr. Michal Adamík**, riaditeľ úseku služieb
Ing. Norbert Jurčišin, riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností
- vo veciach technických: Bc. Peter Zentko, vedúci regionálneho pracoviska Vrútky, sekcie manažmentu nehnuteľností
IČO: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK 2021920076
Údaje k DPH: právnická osoba je platiteľom DPH
Doplňujúce údaje k DPH: požičiavateľ je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona č. 222/2004 Z. z.
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s.
Číslo účtu/IBAN: SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT/BIC: SUBASKBX
Adresa pre doručovanie písomností: Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., sekcia manažmentu nehnuteľností, oddelenie hospodárenia s majetkom, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

(ďalej len „Požičiavateľ“ alebo „ZSSK“)

a

2. Vypožičiavateľ:

Obchodné meno: **KÁVOMATY, s.r.o.**
Sídlo: Nižná brána 2, 060 01 Kežmarok
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č.: 3378/P
Štatutárny orgán: Konatelia
Zastúpený: **Matej Sabol, M.A.**, konateľ
Osoba oprávnená na podpis zmluvy: **Jozef Ungvarský**, konateľ
Jozef Ungvarský, na základe plnej moci zo dňa 29.04.2022
IČO: 31 735 657
DIČ: 2020512670
IČ DPH: SK2020512670
Doplňujúce údaje k DPH: právnická osoba je platiteľom DPH
Bankové spojenie: UniCredit Bank
Číslo účtu/IBAN: SK50 1111 0000 0014 4035 9003
SWIFT/BIC: UNCRSKBX
Adresa pre doručovanie písomností: KÁVOMATY, s.r.o., Nižná brána 2, 060 01 Kežmarok

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Článok II. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je bezplatná výpožička časti nebytového priestoru. Požičiavateľ touto zmluvou prenecháva Vypožičiavateľovi do výpožičky na bezplatné dočasné užívanie časť nebytového priestoru v nehnuteľnosti špecifikovanej v ods. 2. tohto článku zmluvy, a to: alikvotnú časť vstupného vestibulu v „škole“ o výmere 1,00 m² (ďalej len „**predmet výpožičky**“). Predmet výpožičky je vyznačený v nákrese pôdorysu, ktorý tvorí **Prílohu č. 1** k tejto zmluve.
2. Podľa LV č. 1744 vedeného Okresným úradom Martin, katastrálnym odborom pre katastrálne územie Priekopa, Obec Martin je Požičiavateľ nájomcom stavby „škola“, súp. číslo 3740 umiestnenej na pozemku parcely reg. C-KN č. 1190/4 v areáli Strednej odbornej školy dopravnej, Zelená 2, 036 08 Martin – Priekopa.
3. Vypožičiavateľ bude bezodplatne dočasne užívať predmet výpožičky za účelom umiestnenia samoobslužného automatu na studené a teplé nápoje (ďalej len „**zariadenie**“). Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že v zariadení nebude ponúkať alkoholické nápoje.
4. Akékoľvek zmeny týkajúce sa účelu využitia predmetu výpožičky je Vypožičiavateľ povinný oznámiť bez zbytočného odkladu Požičiavateľovi.
5. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky a v takom stave ho preberá na dočasné užívanie.
6. Požičiavateľ ako nájomca prehlasuje, že je oprávnený uzavrieť túto zmluvu k predmetu výpožičky, na ktorý získal súhlas prenajímateľa predmetu výpožičky na uzavretie tejto zmluvy, a je teda oprávnený poskytnúť predmet výpožičky na bezplatné užívanie **tretej osobe**. Pisomný súhlas prenajímateľa tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy.

Článok III. DOBA VÝPOŽIČKY

1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na obdobie (1) jedného roka**.
2. Dobu výpožičky možno predĺžiť dodatkom k tejto zmluve, vždy najviac o 12 (dvanásť) mesiacov na základe písomnej žiadosti Vypožičiavateľa, zaslanej najneskôr 3 (tri) mesiace pred skončením dohodnutej doby výpožičky.

Článok IV. ÚHRADA SLUŽIEB SPOJENÝCH S VÝPOŽIČKOU

1. Zmluvné strany sa dohodli, že služby spojené s užívaním predmetu výpožičky, t.j. dodávka elektrickej energie, vodné, budú bez úhrady.
2. Upratovanie predmetu výpožičky a čistenie zariadenia umiestneného na predmete výpožičky aj jeho okolia, odvoz odpadu, servisné práce zariadenia, si zabezpečuje Vypožičiavateľ sám na vlastné náklady.

Článok V. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany sa dohodli, že k odovzdaniu a prevzatíu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu oprávnené osoby za obidve zmluvné strany. Vypožičiavateľ prevezme predmet výpožičky v stave, v akom sa nachádza.
2. Osadenie zariadenia si Vypožičiavateľ zabezpečí sám na vlastné náklady. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky.

3. Vypožičiavateľ môže užívať predmet výpožičky len v rozsahu dohodnutom v zmluve.
4. Vypožičiavateľ nesmie dať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo vypožičiavať tretej osobe.
5. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré nie sú bežné a súčasne umožniť aj ich vykonanie. Pri nesplnení tejto povinnosti Vypožičiavateľ zodpovedá za vzniknutú škodu. Drobné opravy predmetu výpožičky si zabezpečí Vypožičiavateľ sám na vlastné náklady.
6. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody spôsobené nedbanlivosťou na predmete výpožičky a je povinný predchádzať týmto škodám.
7. Vypožičiavateľ nemôže počas užívania predmetu výpožičky vykonávať v týchto priestoroch žiadne stavebné úpravy bez predchádzajúceho súhlasu Požičiavateľa. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie tejto zmluvy, v dôsledku čoho má Požičiavateľ právo odstúpiť od tejto zmluvy. V prípade, že nepovolenou stavebnou činnosťou vykonanou na predmete výpožičky zo strany Vypožičiavateľa vzniknú akékoľvek záväzky (napr. sankcie a pod.), Vypožičiavateľ sa zaväzuje tieto záväzky vyrovnať v plnom rozsahu.
8. V prípade vzniku poistnej udalosti na predmete výpožičky je Vypožičiavateľ povinný túto udalosť Požičiavateľovi nahlásiť bezodkladne (najneskôr do 48 hodín). Vypožičiavateľ je povinný informovať Požičiavateľa o poistnej udalosti písomnou formou na e-mail [REDACTED], alebo telefonicky na t. č. [REDACTED]. Vypožičiavateľ je povinný poskytnúť súčinnosť pri spracovaní všetkých relevantných podkladov potrebných pri likvidácii škôd poistnej udalosti. Poistnou udalosťou je prípad poškodenia alebo zničenia veci životnou udalosťou (komplexné živelné riziko), prípad odcudzenia veci, prípad poškodenia veci vandalizmom a zodpovednosť za škodu.
9. Vypožičiavateľ nemá voči Požičiavateľovi nárok na náhradu škody vzniknutú na jeho zariadení alebo inom majetku umiestnenom na predmete výpožičky požiarom, krádežou alebo živelnou udalosťou.
10. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť plnenie povinností vyplývajúcich najmä zo zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalšie právne predpisy na úseku odpadového hospodárstva a životného prostredia, zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov, zákona č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečistenie ovzdušia v znení neskorších predpisov, ako aj platných predpisov o ochrane majetku. V prípade porušenia uvedených povinností zodpovedá Vypožičiavateľ Požičiavateľovi za všetky škody, ktoré Požičiavateľovi dôsledkom porušenia povinností Vypožičiavateľa vznikli, resp. sankcie, ktoré boli Požičiavateľovi uložené. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za dodržanie bezpečnostných predpisov na zaistenie bezpečnosti práce a za dodržanie predpisov o požiarnej ochrane vo vypožičaných priestoroch. Zamestnanec vypožičiavateľa ktorý bude udržiavať samoobslužný kusový automat vo vypožičanom priestore musí absolvovať predpísané školenie BOZP, ktoré vykoná inšpektor BOZP OIK. **Vypožičiavateľ písomne oznámi Požičiavateľovi meno svojho zamestnanca, ktorý bude vstupovať do priestorov Požičiavateľa. Pre vstup do obvodu predmetu výpožičky Vypožičiavateľ požiada Požičiavateľa o vystavenie povolenia vstupu pre zamestnanca Vypožičiavateľa, ktorý bude vykonávať pohyb a činnosť v zmysle tejto zmluvy v obvode predmetu výpožičky Požičiavateľa. V prípade použitia cestného motorového vozidla Vypožičiavateľ požiada Požičiavateľa o vystavenie povolenia na výjazd a parkovanie v obvode predmetu výpožičky.**
11. Po skončení zmluvného vzťahu Vypožičiavateľ protokolárne odovzdá predmet výpožičky Požičiavateľovi v rovnakom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VI. DORUČOVANIE

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti zo strany Požičiadateľa alebo Vypožičiadateľa budú doručované na adresy zmluvných strán uvedené ako adresy pre doručovanie písomností v záhlaví tejto zmluvy.
2. Všetky písomnosti sa považujú za doručené Vypožičiadateľovi, aj keď:
 - a) Vypožičiadateľ odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručенú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
 - b) zásielka bola na pošte a Vypožičiadateľ ju neprevzal do troch (3) pracovných dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Vypožičiadateľ o uložení nedozvedel.
 - c) bola zásielka vrátená Požičiadateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nebolo možné Vypožičiadateľa na adrese uvedenej v zmluve ani na adrese jeho sídla uvedenej v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaný, zistiť a jeho iná adresa nie je Požičiadateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa považuje po troch (3) pracovných dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručенú, a to aj vtedy, ak sa Vypožičiadateľ o tom nedozvie.

Článok VII. SKONČENIE ZMLUVY

1. Zmluvu je možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán, a to dňom v nej uvedenom,
 - b) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou stranou adresovanou druhej zmluvnej strane, a to aj bez uvedenia dôvodu, kde výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany Požičiadateľa z dôvodu porušenia povinností uvedených v Článku V. ods. 7 tejto zmluvy zo strany Vypožičiadateľa alebo z dôvodu, že Vypožičiadateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s touto zmluvou.
2. Odstúpenie od tejto zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy Vypožičiadateľovi, ak v oznámení o odstúpení od zmluvy nebude určený iný neskorší termín.

Článok VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými osobami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že ZSSK je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a vzhľadom na uvedené zmluvu po podpise zverejní.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny obsahu zmluvy sa vykonávajú výlučne vo forme vzostupne číslovaného písomného dodatku, podpísaného oprávnenými osobami oboch zmluvných strán. Dodatky sa vyhotovujú v takom počte vyhotovení, v akom počte je vyhotovená zmluva a tieto budú tvoriť súčasť zmluvy. Zmena bankových údajov je možná iba na základe oznámenia zmluvných strán, pričom takéto oznámenie musí byť podpísané osobami oprávnenými tej zmluvnej strany, ktorá zmenu údajov oznamuje druhej zmluvnej strane.

4. Táto zmluva je vyhotovená v **troch (3) vyhotoveniach**, každé s platnosťou originálu, z toho jedno (1) vyhotovenie obdrží Vypožičiatel a dve (2) vyhotovenia obdrží Požičiatel.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1 – Pôdorysný náčrt predmetu výpožičky

Príloha č. 2 – Písomný súhlas prenajímateľa.

6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a platnými právnymi predpismi SR.
7. Spory vzniknuté z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť najprv vzájomnou dohodou, až následne cestou príslušného súdu SR v zmysle ustanovení zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
9. Informácia o ochrane osobných údajov v ZSSK určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://www.slovakrail.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.
10. ZSSK netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <http://www.slovakrail.sk/sk/protikorupcny-program.html>. Vypožičiatel sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
11. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej, vážnej a ničím neobmedzenej vôle, že ju neuzavreli v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, podrobne sa oboznámili s jej obsahom a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa:

Požičiatel:

V Kežmarku dňa:

Vypožičiatel:

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
JUDr. Michal Adamík
riaditeľ úseku služieb

.....
KÁVOMATY, s.r.o.
Jozef Ungvaský
konateľ spoločnosti oprávnený k podpisu
na základe plnej moci zo dňa 29.04.2022

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
Ing. Norbert Jurčíšin
riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností